

België

nl

Deutsche Anleitung auf Anfrage erhältlich

EASYLIFE

Kaliko



Gebruikershandleiding

Thermodynamische boiler

KALIKO

TWH 200 E

TWH 300 E

TWH 300 EH



Geachte klant,

Dank u voor de aanschaf van dit apparaat.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar deze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Om te zorgen voor een voortdurende veilige en goede werking, raden wij aan het product regelmatig te laten onderhouden. Onze Service en klantenservice-organisatie kan hierbij helpen.

Wij hopen dat u jarenlang plezier zult beleven aan het product.

Inhoudsopgave

1	Veiligheid	5
1.1	Veiligheidsvoorschriften	5
1.1.1	Installatie	5
1.1.2	Watersaansluitingen	5
1.1.3	Elektrische aansluitingen	5
1.1.4	Website	6
1.1.5	Overige	6
1.2	Aanbevelingen	7
1.3	Aansprakelijkheden	7
1.3.1	Aansprakelijkheid van de fabrikant	7
1.3.2	Aansprakelijkheid van de installateur	7
1.3.3	Aansprakelijkheid van de gebruiker	7
1.4	Veiligheidsinformatieblad: koudemiddelvloeistof R-134a	7
1.4.1	Identificatie van het product	7
1.4.2	Gevarenidentificatie	7
1.4.3	Samenstelling / Informatie over de bestanddelen	8
1.4.4	Eerste hulp maatregelen	8
1.4.5	Brandbestrijdingsmaatregelen	8
1.4.6	Bij het accidenteel vrijkomen van koelgassen	8
1.4.7	Behandeling	9
1.4.8	Persoonlijke bescherming	9
1.4.9	Instructies voor verwijdering	9
1.4.10	Regelgevingen	9
2	Over deze handleiding	9
2.1	In de handleiding gebruikte symbolen	9
2.2	Afkortingen	10
3	Technische specificaties	10
3.1	Richtlijnen	10
3.2	Technische gegevens	10
3.2.1	Apparaatspecificaties	10
4	Beschrijving van het product	12
4.1	Werkingsprincipe	12
4.2	Beschrijving van het bedieningspaneel	12
4.2.1	Beschrijving van de toetsen	12
4.2.2	Omschrijving van het display	13
4.2.3	Navigeren door de menu's	14
5	Werking	14
5.1	Het apparaat in bedrijf stellen	14
5.2	Weergave van de gemeten waarden	15
5.2.1	Menu metingen	15
5.2.2	Tellers	15
5.3	Wijzigen van de instellingen	17
5.3.1	Werkingsmodus selecteren	17
5.3.2	Het programmeren van een lange afwezigheid (vakantie)	18
5.3.3	Tijd en datum instellen	18
5.3.4	Een klokprogramma aanpassen	19
5.3.5	Het wijzigen van de parameters voor de productie van sanitair warmwater	20
5.3.6	Fabrieksinstellingen terugzetten	21
5.4	Installatie buiten bedrijf stellen	21
5.5	Vorstbeveiliging	21
6	Onderhoud	22
6.1	Algemene instructies	22
6.2	Uit te voeren onderhoudshandelingen	22
6.2.1	Ommanteling reinigen	22
7	Bij storting	22
7.1	Berichten (bxx of Exx-typecodes)	22
7.1.1	bxx-type  storingscodes	22

7.1.2	Exx-type  storingscodes	24
7.2	Logboek van meldingen en storingen	25
7.2.1	Foutweergave Err	26
7.2.2	Lock-outs weergeven bL	26
7.2.3	Het lock-out- en foutgeheugen terugzetten op nul	26
8	Garanties	26
8.1	Algemeen	26
8.2	Garantievoorwaarden	27
9	Bijlage	27
9.1	Informatie over de richtlijnen voor eco-ontwerp en energielabels	27
9.1.1	Bijzondere informatie	27

- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant, zijn servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige vakkennis, teneinde ieder gevaar uit te sluiten.
- Dit apparaat mag niet worden gevoed via een externe schakelaar zoals een tijdschakelaar of een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door de elektriciteitsleverancier.
- Installeer het apparaat in overeenstemming met de nationale voorschriften voor elektrische installaties.
- Het bedieningspaneel van het apparaat moet ingeschakeld blijven om ervoor te zorgen dat de corrosiebeschermingsanode kan werken. Het niet naleven van deze instructie kan een beschadiging van de warmwaterboiler veroorzaken en de garantie ongedaan maken.
- Elektrisch schema:



Zie

Paragraaf Elektrisch schema (installatie- en servicehandleiding).

- Apparaat aansluiten op het elektriciteitsnet:



Zie

Paragraaf Elektrische aansluitingen (installatie- en servicehandleiding).

- Zekeringtype en amperage:



Zie

Paragraaf Elektrische aansluitingen (installatie- en servicehandleiding).

1.1.4 Website

U kunt de gebruikershandleiding ook op onze website vinden.

1.1.5 Overige



Gevaar

Als er rookgas vrijkomt of als er koudemiddel lekt:

- Gebruik geen vuur, rook niet, bedien geen elektrische contacten of schakelaars (bel, verlichting, motor, lift, etc.).
- Open de ramen.
- Schakel het apparaat uit.
- Vermijd contact met het koudemiddel. Gevaar voor bevriezingswonden.
- Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.



Waarschuwing

Afhankelijk van de instellingen van het apparaat:

- Raak de aansluitleidingen van het koudemiddel niet met blote handen aan wanneer het apparaat in bedrijf is. Gevaar voor brandwonden.



Opgelet

- Zorg voor het onderhoud van het apparaat. Neem contact op met een erkend installateur of sluit een onderhoudscontract af voor de jaarlijkse onderhoudsbeurt van het apparaat.
- Om het gevaar voor brandwonden door heet water te beperken moet er een thermostatische mengkraan in de vertrekleiding van het sanitair warmwater worden opgenomen.

1.2 Aanbevelingen



Waarschuwing

Alleen een erkende professional die geschikte training heeft afgerond, mag aan het apparaat en aan de installatie werken..



Waarschuwing

Maak het apparaat spanningsloos voordat u met de werkzaamheden begint.

1.3 Aansprakelijkheden

1.3.1 Aansprakelijkheid van de fabrikant

Onze producten worden vervaardigd volgens de eisen van de verschillende van toepassing zijnde richtlijnen. Ze worden daarom afgeleverd met de **CE**-markering en eventueel noodzakelijke documenten. In het belang van de kwaliteit van onze producten brengen wij doorlopend verbeteringen aan. Daarom houden wij ons het recht voor de in dit document vermelde specificaties te wijzigen.

In de volgende gevallen zijn wij als fabrikant niet aansprakelijk:

- Het niet opvolgen van de instructies voor de installatie en het onderhoud van het apparaat.
- Het niet opvolgen van de gebruiksvorschriften van het apparaat.
- Gebrekkig of onvoldoende onderhoud van het apparaat.

1.3.2 Aansprakelijkheid van de installateur

De installateur is aansprakelijk voor de installatie en de eerste inbedrijfstelling van het apparaat. De installateur moet de volgende instructies in acht nemen:

- Lees de voorschriften van het apparaat in de meegeleverde handleidingen en neem deze in acht.
- Installeer het apparaat overeenkomstig de geldende wetgeving en normen.
- Voer de eerste inbedrijfstelling en eventueel benodigde controles uit.
- Leg de installatie uit aan de gebruiker.
- Als onderhoud noodzakelijk is, waarschuw dan de gebruiker voor de controle- en onderhoudsplicht betreffende het apparaat.
- Overhandig alle handleidingen aan de gebruiker.

1.3.3 Aansprakelijkheid van de gebruiker

Om het optimaal functioneren van het apparaat te garanderen moet u de volgende aanwijzingen in acht nemen:

- Lees de voorschriften van het apparaat in de meegeleverde handleidingen en neem deze in acht.
- Vraag de hulp van een erkend installateur voor de installatie en de uitvoering van de eerste inbedrijfstelling.
- Vraag aan de installateur uitleg over uw installatie.
- Laat de benodigde inspecties en onderhoud uitvoeren door een erkend installateur.
- Bewaar de handleidingen in goede staat en in de buurt van het apparaat.

1.4 Veiligheidsinformatieblad: koudemiddelvloeistof R-134a

1.4.1 Identificatie van het product

Naam van het koudemiddel: R-134a .

1.4.2 Gevarenidentificatie

Schadelijke gevolgen voor de gezondheid:

- De dampen zijn zwaarder dan de lucht en kunnen verstikking door een afname van het zuurstofgehalte veroorzaken.
- Vloeibaar gas: Contact met de vloeistof kan bevriezing en ernstig oogletsel veroorzaken.

Classificatie van het product: Dit product wordt niet geclassificeerd als 'gevaarlijk preparaat' volgens de regelgeving van de Europese Unie.

**Opgelet**

Als het koudemiddel wordt gemengd met lucht, kan dit drukgolven veroorzaken in de koelleidingen en leiden tot een explosie en andere gevaren.

1.4.3 Samenstelling / Informatie over de bestanddelen

- Chemische aard: R-134a1,1,1,2-tetrafluorethaan.
- Bestanddelen die bijdragen aan de gevaren:

Tab.1

Naam van de stof	Concentratie	CAS-nummer	CE-nummer	Classificatie	GWP
R-134a1,1,1,2-tetrafluorethaan	100%	811-97-2	212-377-0		1430

1.4.4 Eerste hulp maatregelen

Bij inademing:

- De persoon uit de besmette zone halen en naar buiten brengen.
- Indien onwel: raadpleeg een arts.

Bij contact met de huid:

- Bevrozingen op dezelfde wijze als brandwonden behandelen. Met overvloedig lauw water afspoelen, kleding niet uittrekken (deze kan aan de huid blijven kleven).
- Indien er brandwonden op de huid verschijnen, onmiddellijk een arts waarschuwen.

Bij contact met de ogen:

- Met overvloedig water afspoelen en daarbij de oogleden wijd open houden (minstens 15 minuten).
- Onmiddellijk een oogarts raadplegen.

1.4.5 Brandbestrijdingsmaatregelen

Geschikte blusmiddelen:

- Alle blusmiddelen kunnen worden gebruikt.

Ongeschikte blusmiddelen:

- Geen, voor zover ons bekend. Bij brand in de directe omgeving de geschikte blusmiddelen gebruiken.

Specifieke risico's:

- Verhoogde luchtdruk: indien lucht aanwezig is, kan bij sommige temperatuur- en drukomstandigheden een ontvlambaar mengsel ontstaan.
- Effect van warmte: vrijkomen van toxische en corrosieve dampen.

Bijzondere interventiemethoden:

- De aan de hitte blootgestelde ruimtes met stuwwater afkoelen.

Bescherming van brandweerpersoneel:

- Autonoom isolerend ademhalingsmasker.
- Complete bescherming van het lichaam.

1.4.6 Bij het accidenteel vrijkomen van koelgassen

Persoonlijke voorzorgsmaatregelen:

- Vermijd contact met de huid en de ogen.
- Niets ondernemen zonder geschikte beschermingsmiddelen.
- Dampen niet inademen.
- Gevarenzone ontruimen.
- Lekkage stoppen.
- Alle ontstekingsbronnen verwijderen.
- Betroffen zone op mechanische wijze ventileren (verstikkingsgevaar).

Reinigen / Ontsmetten:

- De resten van het product laten verdampen.

1.4.7 Behandeling

Technische maatregelen:

- Ventilatie.

Te nemen voorzorgsmaatregelen:

- Niet roken.
- Ophoping van elektrostatische lading vermijden.
- In een goed geventileerde ruimte werken.

1.4.8 Persoonlijke bescherming

Ademhalingsbescherming:

- Indien ventilatie onvoldoende is: Patronenmasker van type AX.
- In afgesloten ruimtes: autonoom isolerend ademhalingsmasker.

Handbescherming:

- Veiligheidshandschoenen van leer of nitrilrubber.

Oogbescherming:

- Veiligheidsbril met zijbescherming.

Huidbescherming:

- Voornamelijk uit katoen bestaande kleding.

Industriële hygiëne:

- Niet eten, drinken of roken op de werkplek.

1.4.9 Instructies voor verwijdering

Productafval:

- Raadpleeg de fabrikant of de leverancier voor informatie over het terugwinnen of recycleren.

Besmet verpakkingsmateriaal:

- Hergebruiken of recycleren na ontsmetting. In een goedgekeurde installatie vernietigen.



Waarschuwing

Verwijdering moet plaatsvinden volgens de plaatselijk en landelijk geldende regels.

1.4.10 Regelgevingen

- Verordening (EU) nr. 517/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 betreffende geïsoleerde broeikasgassen en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 842/2006.
- Geïsoleerde installaties nr. 1185.

2 Over deze handleiding

2.1 In de handleiding gebruikte symbolen

In deze handleiding worden verschillende gevarenniveaus gebruikt om aandacht op de bijzondere aanwijzingen te vestigen. Wij doen dit om de veiligheid van de gebruiker te verhogen, problemen te voorkomen en om de technische bedrijfszekerheid van het apparaat te waarborgen.

**Gevaar**

Kans op gevaarlijke situaties die ernstig persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.

**Gevaar voor elektrische schok**

Gevaar voor elektrische schok.

**Waarschuwing**

Kans op gevaarlijke situaties die licht persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.

**Opgelet**

Kans op materiële schade.

**Belangrijk**

Let op, belangrijke informatie.

**Zie**

Verwijzing naar andere handleidingen of andere pagina's in deze handleiding.

2.2 Afkortingen

- **DHW:** Sanitair warmwater
- **LP:** Lage druk
- **HP:** Hoge druk
- **CFK:** Chloorfluorkoolwaterstof
- **Qpr:** Stand-byverliezen (warmteverliezen in de boiler als deze 24 uur is uitgeschakeld)
- **COP:** Energie prestatie coëfficiënt
- **HP/HC:** Piek tarief/Dal tarief

3 Technische specificaties

3.1 Richtlijnen

De Dietrich verklaart hierbij dat de apparatuur van het radio-elektrische type KALIKO ontworpen is voor huiselijk gebruik. Het is geproduceerd en in omloop gebracht in overeenstemming met de eisen van de Europese richtlijnen.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is bij de fabrikant op te vragen.

Het voorwerp van de verklaring die hierboven wordt beschreven, is in overeenstemming met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie:

Naast de wettelijke voorschriften en richtlijnen, moeten ook de aanvullende richtlijnen in deze handleiding worden opgevolgd.

Voor alle voorschriften en richtlijnen, zoals genoemd in deze handleiding, geldt dat aanvullingen of latere voorschriften en richtlijnen op het moment van installeren van toepassing zijn.

3.2 Technische gegevens

3.2.1 Apparaatspecificaties

Tab.2 Algemene specificaties

Model	Eenheid	TWH 200 E	TWH 300 E	TWH 300 EH
Opwarmtijd (15-51 °C)	uur	5	7	7
Capaciteit	liter	215	270	260

Model	Eenheid	TWH 200 E	TWH 300 E	TWH 300 EH
Gewicht (leeg)	kg	92	105	123
R-134a koudemiddel	kg	1,45	1,45	1,45
R-134a koudemiddel ⁽¹⁾	tCO ₂ e	2,075	2,075	2,075
Vermogen (warmtepomp) met luchttemperatuur = 15 °C	W	1700	1700	1700
Vermogen pompelaar	W	2400	2400	2400
Bedrijfsdruk	MPa (bar)	1,0 (10)	1,0 (10)	1,0 (10)
Voedingsspanning	V	230	230	230
Installatieautomaat	A	16 A, type K	16 A, type K	16 A, type K
Aardlekschakelaar (RCD)		30 mA, type A	30 mA, type A	30 mA, type A
(1) Hoeveelheid koudemiddel berekend in tonnen CO ₂ equivalent.				

**Belangrijk**

Het koudemiddel R-134a is opgesloten in een hermetisch afgedicht circuit.

Tab.3 Context is needed to translate this properly!!

Model	Eenheid	TWH 200 E	TWH 300 E	TWH 300 EH
Capaciteitsprofiel	-	L	XL	XL
Opgenomen elektrisch vermogen (warmtepomp)	W	460	470	470
COP ⁽¹⁾		2,73	2,93	2,68
COP ⁽²⁾		3,34	3,50	3,27
Vmax ⁽³⁾	liter	274	377	383
Pes ⁽¹⁾⁽⁴⁾	W	39	44	48
Pes ⁽²⁾⁽⁴⁾	W	25	35	32
(1) Waarde verkregen bij een luchttemperatuur van 7°C en een watertoevoer temperatuur van 10°C volgens EN16147 gebaseerd op LCIE-specificaties nr. 103-15/B:2011 (2) Waarde verkregen bij een luchttemperatuur van 15°C en een watertoevoer temperatuur van 10°C volgens EN16147 gebaseerd op LCIE-specificaties nr. 103-15/B:2011 (3) Maximaal bruikbaar volume heet water op een temperatuur van 40 °C (4) Opgenomen vermogen bij gestabiliseerd debiet				

Tab.4 Context is needed to translate this properly!!

Model	Eenheid	TWH 200 E	TWH 300 E	TWH 300 EH
Capaciteitsprofiel	-	L	XL	XL
Opgenomen elektrisch vermogen (warmtepomp)	W	500	500	500
COP ⁽¹⁾		3,16	3,11	2,9
Nominaal luchtdebiet (ΔP = 25 Pa)	m ³ /u	320	320	320
Vmax zonder back-up ⁽²⁾⁽³⁾ Beschikbaar volume	liter	275	378	383
Pes ⁽¹⁾⁽⁴⁾	W	27	27	32
Maximale lengte van de lucht-aansluiting diameter 160 mm. ⁽⁵⁾	m	26	26	26
(1) Waarde verkregen bij een luchttemperatuur van 7°C en een watertoevoer temperatuur van 10°C volgens EN16147 gebaseerd op LCIE-specificaties nr. 103-15/B:2011 (2) Maximum bruikbaar volume heet water op een temperatuur van 40 °C (3) Voor een setpunttemperatuur van 54 °C (TWH 200 E en TWH 300 E) of 55 °C (TWH 300 EH) (4) Opgenomen vermogen bij gestabiliseerd debiet (5) Het monteren van aan- en afvoerkanalen op de warmtepomp heeft een nadelige effect op de prestaties van de warmtepomp				

Tab.5 Hydraulische back-up

Model	Eenheid	TWH 200 E	TWH 300 E	TWH 300 EH
Oppervlakte van de wisselaar	m ²	-	-	1,00
Continu debiet wanneer $\Delta T = 35\text{ K}$ ⁽¹⁾⁽²⁾	liter/u	-	-	955,6
Debiet over 10 minuten wanneer $\Delta T = 30\text{ K}$ ⁽¹⁾	l/10 min	-	-	420
(1) Sanitair-koudwaterinlaat van 10 °C - Primaire inlaattemperatuur van 80 °C (2) Vermogen: 34,1 kW				

4 Beschrijving van het product

4.1 Werkingsprincipe

De thermodynamische boiler gebruikt onverwarmde omgevings- of buitenlucht om sanitair warmwater te bereiden.

Het koelcircuit is een gesloten circuit waarin het koudemiddel R-134a de rol van energiedrager speelt.

De warmte uit de aangezogen lucht wordt in de warmtewisselaar met ribben naar het koudemiddel overgebracht op een lage verdampingstemperatuur.

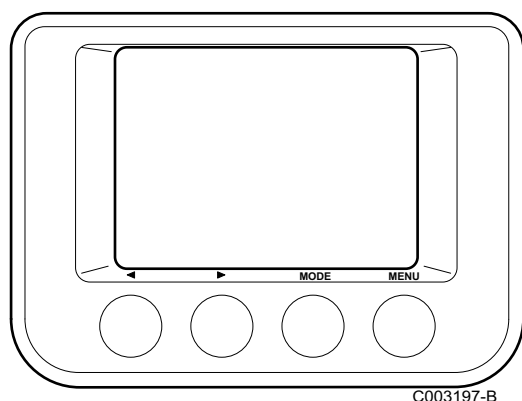
Het koudemiddel wordt aangezogen in de vorm van damp door een compressor die de druk en de temperatuur ervan verhoogt en naar de condensor doorstuurt. In de condensor worden de uit de verdamper betrokken warmte en een deel van de door de compressor geabsorbeerde energie aan het water afgegeven.

Het koudemiddel verliest zijn druk in het thermostatische expansieventiel en koelt dan af. Het koudemiddel kan opnieuw de in de aangezogen lucht aanwezige warmte uit de verdamper halen.

4.2 Beschrijving van het bedieningspaneel

4.2.1 Beschrijving van de toetsen

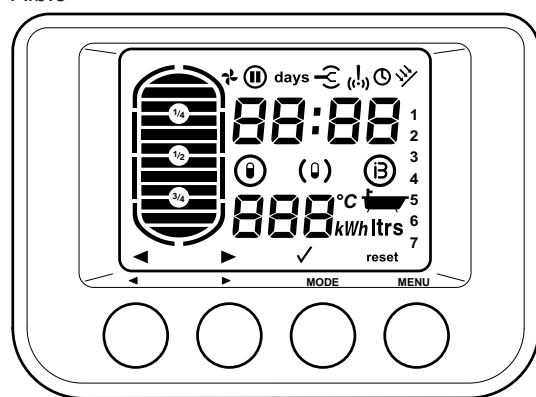
Afb.2



	Navigatietoetsen
MODE	Selectietoets voor de werkingsmodus
MENU	Toegangstoets voor de verschillende menu's

4.2.2 Omschrijving van het display

Afb.3



MW-1000339-1

	Beschikbare hoeveelheid sanitair warm water (volgens de richtwaarde)
	Parameters instellen
	Alarm
	Actieve Dagperiode of Programmering klok
	Geef de datum (dag:maand) of de tijd (uur:minuten) weer
	Weergave van de dag van de week (1=maandag, 2=dinsdag, ...). 7 = zondag)
	Numerieke weergave
	Optimalisatiefunctie actief
	Aantal beschikbare baden (40 °C)
	Hoeveelheid water (liter)
	Verlaagt de waarden
	Verhoogt de waarden
	Enter toets
	Hiermee wordt het regelsysteem gereset na een storing
	Automatische modus of comfortmodus
	Spaarmodus
	Boost-modus
	Vakantiemodus
	Comfortmodus met Boost functie via de daltarieffingang of alternatieve energiebron (bijv. zonne-energie)
	Eco-modus met Boost functie via de daltarieffingang of alternatieve energiebron (bijv. zonne-energie)
	Vakantiemodus met Boost functie via de daltarieffingang of alternatieve energiebron (bijv. zonne-energie)

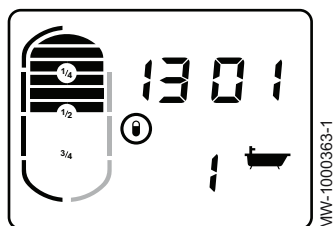
■ Indicatie productiemodus sanitair warmwater

In het hoofdscherm wordt de productiemodus voor sanitair warmwater weergegeven.

Tab.6

Scherm	Sanitair-warmwaterproductie	Beschrijving
	Warmtepomp	De twee segmenten van de boiler knippen gelijktijdig wanneer de SWW-productie verzorgd wordt door de warmtepomp
	Elektrische bijverwarming	Het rechterdeel van de boiler knippert wanneer sanitair warmwater wordt geleverd door de elektrische bijverwarming
	Hydraulische bijverwarming	Het linkerdeel van de boiler knippert wanneer sanitair warm water wordt geleverd door de hydraulische bijverwarming (model TWH 300 EH)
	Warmtepomp en elektrische bijverwarming of hydraulische bijverwarming	De twee segmenten van de boiler knippen gelijktijdig wanneer de SWW-productie verzorgd wordt door de warmtepomp, de elektrische bijverwarming en de hydraulische bijverwarming (model TWH 300 EH).

Afb.4



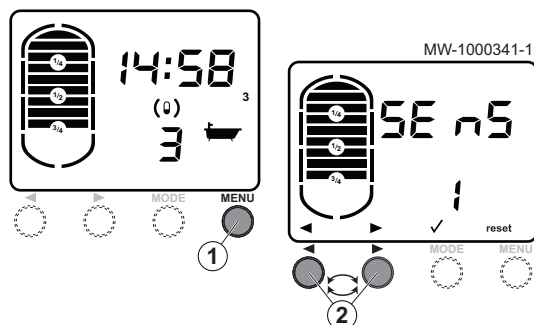
■ Indicatie voor de beschikbare hoeveelheid water

Tijdens de productie van sanitair warmwater worden in het scherm de beschikbare hoeveelheid baden weergegeven en het vulniveau van de boiler (beschikbare hoeveelheid warmwater).

- Het aantal baden wordt berekend aan de hand van een SWW-temperatuur van 40 °C.
- De boiler wordt gevuld op basis van de richtwaardetemperatuur.
- Stel de parameters *P 18* en *P 19* in overeenkomstig het toestelmodel.

4.2.3 Navigeren door de menu's

Afb.5



1. Druk op de toets **MENU**.
⇒ Het menu *SE n 1* wordt weergegeven.
2. Gebruik de toetsen ◀ en ▶ om door de menu's te bladeren (zie onderstaande tabel).
3. Druk op de toets **MODE** (✓) om het gekozen menu te openen.
4. Druk op de **MENU** toets om terug te gaan naar de vorige weergave.
5. Druk eenmaal op de **MENU** toets om terug te gaan naar het hoofdscherm.

Toegang tot het menu	Menu	Beschrijving
1 x MENU	<i>SE n 1</i>	Parameters, tellers, signalen
1x ▶	<i>CL o C 2</i>	Tijd en datum instellen
2x ▶	<i>Pr o G 3</i>	Een klokprogramma wijzigen
3x ▶	<i>Co u n 4</i>	Tellers
4x ▶	<i>PA r R 5</i>	Parameters instellen
5x ▶	<i>Er b L 6</i>	Fouthistorie
6x ▶	<i>Co d E 7</i>	Installateursparameters

5 Werking

5.1 Het apparaat in bedrijf stellen



Opgelet

De eerste inbedrijfstelling moet worden uitgevoerd door een erkend installateur.



Opgelet

Wacht na het plaatsen van het apparaat één uur alvorens het in bedrijf te stellen.

Voer de handelingen voor de inbedrijfstelling in de volgende volgorde uit:

1. Aansluiten op het spanningsnet.
2. Controleer of er geen storingscode of -bericht op het display is verschenen.
⇒ De richttemperatuur van het sanitair warmwater is ingesteld op 55 °C in de comfortmodus.
3. Selecteer de BOOST (Ⓢ) bedrijfsmodus.
⇒ Wanneer de productie van sanitair warmwater wordt gevraagd, dan start de compressor na 120 seconden.

**Zie ook****Vorstbeveiliging**

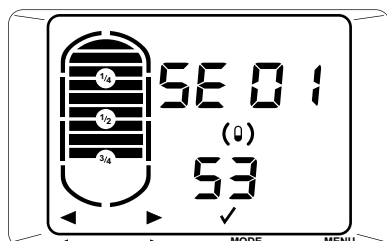
Werksmodus selecteren, pagina 17

Vorstbeveiliging, pagina 21

5.2 Weergave van de gemeten waarden

5.2.1 Menu metingen

Afb.6



C003206-D

1. Druk eenmaal op de toets **MENU**.
⇒ Het **SE 01** menu wordt weergegeven.
2. Druk op de toets **MODE** ✓ om het menu Metingen te openen.
⇒ Het **SE 01** menu wordt weergegeven.
3. Gebruik de toetsen ◀ en ▶ om te schakelen tussen de metingen.

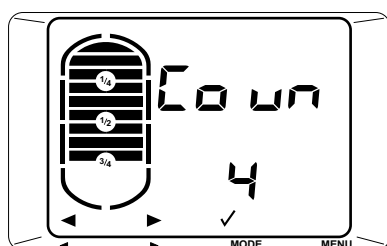
Parameters	Beschrijving	Eenheid
SE 01	Bovenste temperatuursensor voor sanitair warmwater	°C
SE 02	Middelste temperatuursensor voor sanitair warmwater	°C
SE 04	Kamertemperatuursensor	°C
SE 05	Temperatuursensor van de verdamper	°C
SE 06	Status van de programmeerbare ingang (elektriciteitstarief): • HP1 : Contact gesloten (piektarief) • HC0 : Contact open (daltarief)	
St SW	Status/substatus werking van de regelsequentie	
SP 1	Richtpunt bijverwarming	°C
SP 2	Richtpunt compressor	°C

5.2.2 Tellers

■ De tellers weergegeven

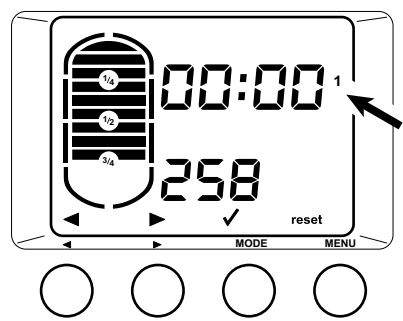
1. Druk eenmaal op de toets **MENU**.
⇒ Het **SE 01** menu wordt weergegeven.
2. Druk driemaal op de toets ▶.
⇒ Het **Count 4** menu wordt weergegeven.
3. Druk op de toets **MODE** ✓ om het menu Tellers te openen.
⇒ Het getal van de teller wordt rechts in het scherm weergegeven.

Afb.7



C004186-A

Afb.8



C003210-C

4. Gebruik de toetsen ◀ en ▶ om tussen de tellers te schakelen (zie onderstaande tabel).
5. Druk op de toets **MODE** ✓ om dit menu te verlaten.
6. Druk op de toets **MENU** om terug te gaan naar het hoofdscherm.

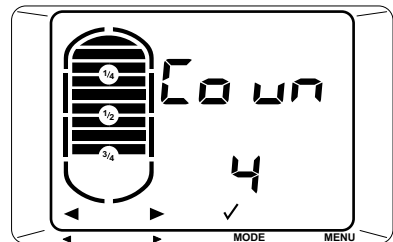
Tab.7

Teller	Beschrijving	Eenheid
1	Totaal verbruikte energie voor sanitair-warmwaterproductie (berekende waarde)	kWh
2	Elektrisch energieverbruik van de compressor gedurende de afgelopen 24 uur (berekende waarde). De teller wordt iedere dag om 00:00 uur gereset.	Wh
3	Elektrisch energieverbruik van de elektrische bijverwarming gedurende de afgelopen 24 uur (berekende waarde). De teller wordt iedere dag om 00:00 uur gereset.	Wh
4	Aantal bedrijfsuren van de hydraulische bijverwarming	h
5	Aantal ingeschakelde uren	h
6	Direct vermogen (berekende waarde)	W

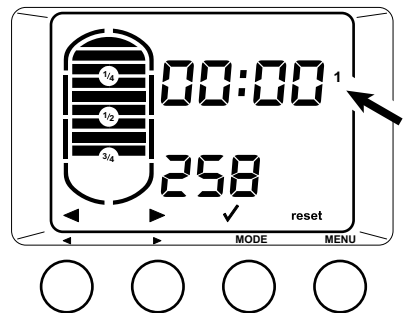
■ De tellers resetten op nul

1. Druk eenmaal op de toets **MENU**.
⇒ Het menu **Err 1** wordt weergegeven.
2. Druk driemaal op de toets ▶.
⇒ Het menu **Count** wordt weergegeven.

Afb.9



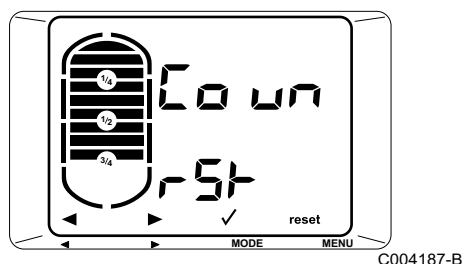
C004186-A



C003210-C

3. Druk op de toets **MODE** ✓ om het menu Tellers te openen.
⇒ Het getal van de teller wordt rechts in het scherm weergegeven.
4. Gebruik de toetsen ◀ en ▶ om te schakelen tussen de tellers.
5. Druk op de toets **reset** om de weergegeven teller op nul terug te zetten.

Afb.10

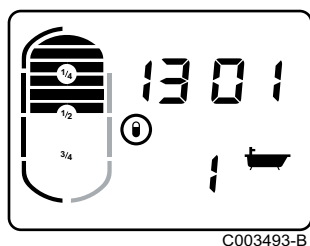


6. Bevestig met de toets **MODE** ✓.
7. Druk op de toets **MODE** ✓ om dit menu te verlaten.
8. Druk op de toets **MENU** om terug te gaan naar het hoofdscherm.

5.3 Wijzigen van de instellingen

5.3.1 Werkingsmodus selecteren

Afb.11



De werkmodus wordt aangegeven op het hoofddisplay.

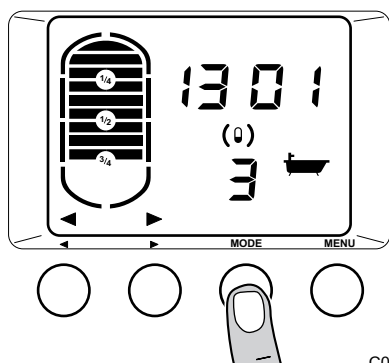
1. Als u de werkmodus wilt wijzigen, drukt u meerdere keren op de toets **MODE**, totdat het symbool voor de gewenste werkmodus in het display wordt weergegeven.

Tab.8

Scherm	Werkingsmodus	Beschrijving
Ⓢ	Automatisch of comfort	Comfortprogramma actief De productie van sanitair warmwater wordt verzorgd door de warmtepomp en indien nodig door de elektrische bijverwarming (+ hydraulische bijverwarming voor het model TWH 300 EH). Als de compressor onvoldoende sanitair warmwater heeft geproduceerd aan het einde van een instelbare vertraging (fabrieksinstelling: 5 uur - parameter <i>P23</i>), schakelen de bijverwarmingen in.
Ⓢ	Spaar	Beperkt programma actief De productie van sanitair warmwater wordt alleen verzorgd door de warmtepomp. Nadat de compressor is gestopt, wordt in het display weergegeven dat de beschikbare hoeveelheid sanitair warmwater nog niet volledig is (Ⓢ).
Ⓢ	Boost	Geforceerd bedrijf actief De productie van sanitair warmwater wordt gedurende een ingestelde periode tegelijkertijd verzorgd door de warmtepomp en de bijverwarming (fabrieksinstelling: 6 uur).
Ⓢ days	Vakantie	Vakantieperiode De sanitair-warmwaterbereiding is gestopt. De temperatuur van het sanitair warmwater blijft 10 °C.

5.3.2 Het programmeren van een lange afwezigheid (vakantie)

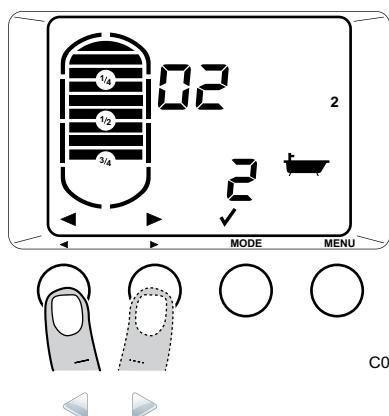
Afb.12



C003410-C

1. Druk 4 maal op de toets **MODE** ✓.
⇒ Het symbool **10days** wordt weergegeven.

Afb.13



C003411-B

2. Programmeer het aantal vakantiedagen met de toetsen ◀ en ▶.
Gedurende deze periode blijft de productie van sanitair warm water gehandhaafd op 10 °C.
3. Bevestig met de toets **MODE** ✓.



Belangrijk

Het aantal vakantiedagen neemt elke dag om 00:00 uur (middernacht) af met een dag.



Zie ook

Het programmeren van een lange afwezigheid (vakantie)

Werksmodus selecteren, pagina 17

Het programmeren van een lange afwezigheid (vakantie), pagina 18

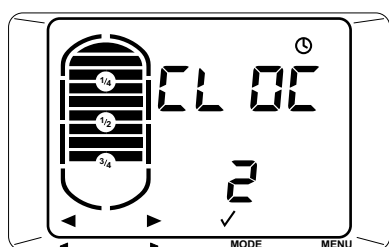
Exx-type storingscodes, pagina 24

5.3.3 Tijd en datum instellen

■ Datum en tijd instellen

Ga voor het instellen van de tijd en de datum als volgt te werk:

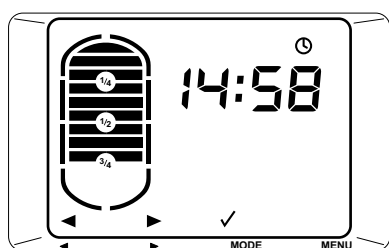
Afb.14



C004183-A

1. Druk eenmaal op de toets **MENU**.
⇒ Het menu **SE 1** wordt weergegeven.
2. Druk eenmaal op de toets ▶.
⇒ Het menu **CL 00** wordt weergegeven.

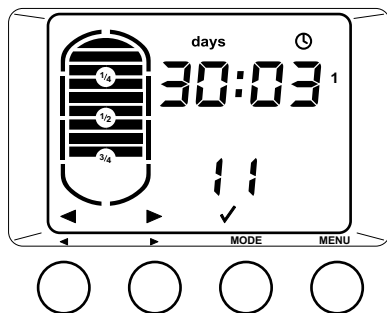
Afb.15



C004184-A

3. Druk op de toets **MODE** ✓ om het menu Tijd te openen.
⇒ De uren beginnen te knipperen.
4. Stel het uur in met de toetsen ◀ en ▶.
5. Bevestig met de toets **MODE** ✓.
⇒ De minuten knipperen.
6. Stel de minuten in met de toetsen ◀ en ▶.

Afb.16



C003207-C

7. Bevestig met de toets **MODE** ✓.
8. Voer dezelfde stappen uit voor de dag, de maand en het jaar.
9. Bevestig met de toets **MODE** ✓.
10. Druk op de toets **MODE** ✓ om dit menu te verlaten.
11. Druk op de toets **MENU** om terug te gaan naar het hoofdscherm.

■ Automatisch overschakelen naar zomertijd

Het regelsysteem is vooraf geprogrammeerd om op de laatste zondag van maart automatisch over te schakelen naar zomertijd en naar wintertijd op de laatste zondag van oktober.



Zie

Als u deze parameter wilt aanpassen, raadpleegt u het gedeelte "De parameters voor sanitair warm water aanpassen"

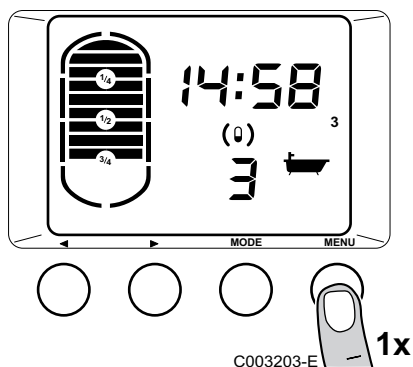
5.3.4 Een klokprogramma aanpassen



Belangrijk

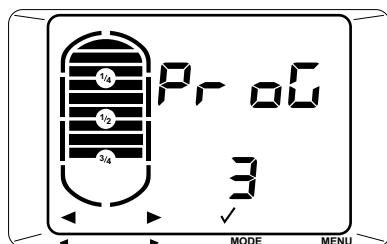
- De klokprogrammering kan gelijk zijn voor elke dag van de week of verschillend voor iedere dag.
- Het is mogelijk om maximaal 3 comfortperioden voor elke dag van de week in te stellen, waarbij elke periode wordt gedefinieerd met een begintijd $\begin{smallmatrix} \text{h} \\ \text{m} \end{smallmatrix}$ en een eindtijd $\begin{smallmatrix} \text{h} \\ \text{m} \end{smallmatrix}$.
- De uren zijn verdeeld in stappen van een half uur.
- Voor optimaal comfort moet de periode langer duren dan 6 uur.
- Fabrieksinstelling: 23:00 - 07:00 - Elke dag van de week.

Afb.17



C003203-E

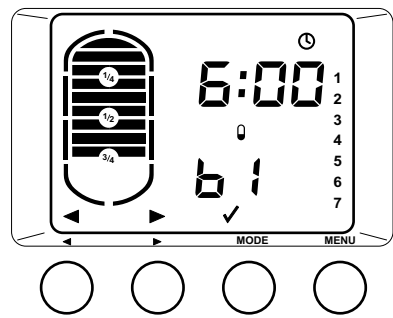
Afb.18



C004185-A

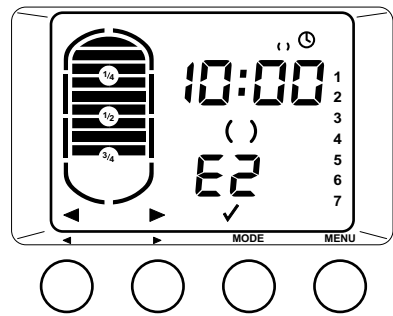
1. Druk eenmaal op de toets **MENU**.
⇒ Het menu **SE nS 1** wordt weergegeven.
2. Druk tweemaal op de toets **▶**.
⇒ Het menu **Pr oG 3** wordt weergegeven.
3. Druk op de toets **MODE** ✓ om dit menu binnen te gaan.
⇒ De cijfers voor alle dagen van de week knippen (1 = maandag, ..., 2 = dinsdag, enz.).

Afb.19



C003208-B

Afb.20



C003209-B

4. Als u hetzelfde klokprogramma wilt voor elke dag van de week, drukt u op de toets **MODE** ✓.
Als u verschillende klokprogramma's wilt afhankelijk van de dag van de week, drukt u op de toetsen ◀ of ▶ om de dag te selecteren waarvoor het programma moet worden aangepast. Bevestig met toets **MODE** ✓.
De begintijd van de eerste periode (6.1) wordt weergegeven.
5. Druk op de toets **MODE** ✓.
⇒ Tijd 6.1 knippert.
6. Geeft de nieuwe tijd op met de toetsen ◀ en ▶.
7. Bevestig met toets **MODE** ✓.
⇒ De eindtijd van de eerste periode (E.2) wordt weergegeven.
8. Geeft de nieuwe eindtijd op met de toetsen ◀ en ▶.
9. Bevestig met toets **MODE** ✓.
⇒ De begintijd van de tweede periode (6.3) wordt weergegeven.
10. Programmeer de begin- en eindtijden van de tweede en derde periode door de stappen 5 t/m 9 te herhalen.

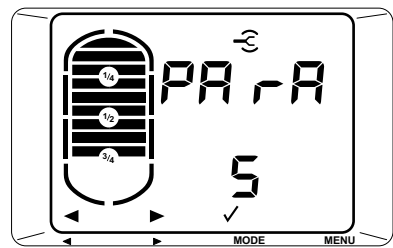
Tab.9

6.1	Begintijd - periode 1
E.2	Eindtijd - periode 1
6.3	Begintijd - periode 2
E.4	Eindtijd - periode 2
6.5	Begintijd - periode 3
E.6	Eindtijd - periode 3

11. Als u een comfortperiode wilt deselecteren, drukt u op de toets **MODE** ✓ wanneer de begintijd voor de periode wordt weergegeven.
De tijdsweergave schakelt over naar 0.F.F.
Wanneer de begintijd overschakelt naar 0.F.F., schakelt de eindtijd voor de periode ook automatisch over naar 0.F.F.
12. Druk op de toets **MENU** om dit menu te verlaten.

5.3.5 Het wijzigen van de parameters voor de productie van sanitair warmwater

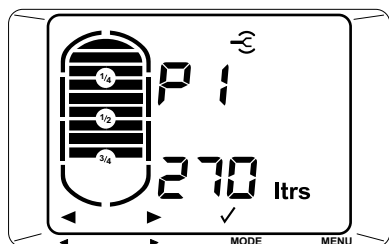
Afb.21



C004188-A

1. Druk eenmaal op de toets **MENU**.
⇒ Het menu 5Er 1 wordt weergegeven.
2. Druk vier maal op toets ▶.
⇒ Het menu PAr A5 wordt weergegeven.

Afb.22

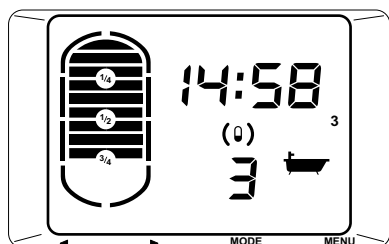


C003307-A

3. Druk op de toets **MODE** ✓ om dit menu binnen te gaan.
⇒ De parameter **P1** wordt weergegeven.
4. Gebruik de toetsen ◀ en ▶ om te schakelen tussen de parameters.
5. Als u een parameter wilt bewerken, drukt u op de toets **MODE** ✓.
6. Verander de waarde met behulp van de toetsen ◀ of ▶.
7. Bevestig met de toets **MODE** ✓.

5.3.6 Fabrieksinstellingen terugzetten

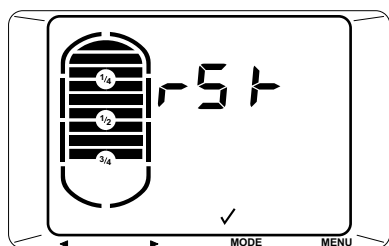
Afb.23



C003495-C

1. Houd **tegelijkertijd** de toetsen ◀ en ▶ gedurende 5 seconden ingedrukt.
⇒ Het menu **rSt** wordt weergegeven.

Afb.24



C004193-A

2. Druk op de toets **MODE** ✓ om de fabrieksinstellingen te herstellen voor alle parameters.

5.4 Installatie buiten bedrijf stellen



Waarschuwing

Schakel het apparaat niet uit om de bescherming tegen corrosie te kunnen garanderen. Het niet naleven van deze instructie kan een beschadiging van de warmwaterboiler veroorzaken en de garantie ongedaan maken.
De vorstbescherming van het apparaat blijft actief.

5.5 Vorstbeveiliging

Bij langere afwezigheid (vakanties), programmeert u het betreffende aantal dagen.

De temperatuur van het water in de boiler wordt op 10°C gehouden.



Zie ook

Vorstbeveiliging

Het apparaat in bedrijf stellen, pagina 14

Vorstbeveiliging, pagina 21

bxx-type storingscodes, pagina 22

Vorstbeveiliging

Het programmeren van een lange afwezigheid (vakantie), pagina 18

6 Onderhoud

6.1 Algemene instructies



Opgelet

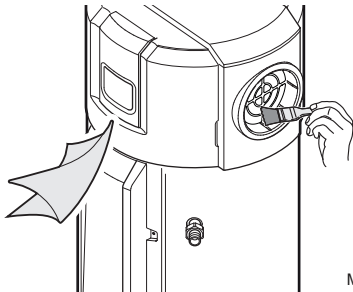
Het apparaat moet worden geïnstalleerd en onderhouden door een erkende installateur in overeenstemming met de geldende voorschriften en volgens de in de branche geldende normen.

Onderhoudswerkzaamheden zijn belangrijk om de volgende redenen:

- Om optimale prestaties te garanderen
- Om de levensduur van de installatie te verlengen
- Om een installatie te leveren die in de loop van de tijd het beste comfort aan de klant biedt.

6.2 Uit te voeren onderhoudshandelingen

6.2.1 Ommanteling reinigen



MW-1000428-1

1. Reinig de buitenzijde van het apparaat met een vochtige doek en een sopje.
2. Reinig het ventilatierooster met een borstel met lange haren.

7 Bij storing

7.1 Berichten (bxx of Exx-typecodes)

7.1.1 bxx-type storingscodes

In geval van storing, geeft het bedieningspaneel een melding en een bijbehorende code weer.

1. Noteer de weergegeven code.
⇒ De code is belangrijk voor het correct en snel opsporen van het type storing en voor eventuele technische assistentie.
2. Koppel de hoofdvoedingskabel los en sluit deze weer aan. Het apparaat wordt pas weer ingeschakeld wanneer de storing is opgelost.
3. Indien de code opnieuw wordt weergegeven, los het probleem dan op volgens de instructies van onderstaande tabel.
⇒ Als de oorzaken van de blokkering nog steeds na enkele automatische startpogingen aanwezig zijn, gaat het apparaat over op de "Vergrendelde" modus (ook wel "Storing" genoemd).



Zie ook

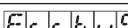
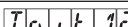
Vorstbeveiliging

Exx-type storingscodes, pagina 24

Vorstbeveiliging, pagina 21

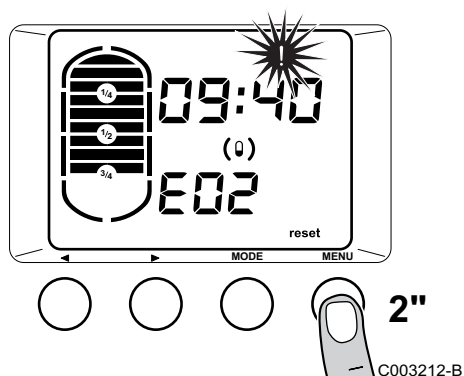
■ Lijst van typecodes

Tab.10

Code	Beschrijving	Controle / oplossing
 00	Parameterfout op de PCUbesturingsprint.	Reset de parameters.  Zie Gedeelte Fabrieksinstellingen terugzetten
 01	Alarm van de pressostaat.  Belangrijk De sanitair-warmwaterproductie wordt verzorgd door de back-up als de back-up toestemming heeft.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
 02	Maximale sanitair-warmwatertemperatuur overschreden wanneer sanitair-warmwaterproductie niet is gegarandeerd (door ofwel de compressor of de back-up).	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
 03	De kamertemperatuur ligt boven de 35 °C. De compressor is buiten het bedrijfsbereik.  Belangrijk De sanitair-warmwaterproductie wordt verzorgd door de back-up als de back-up toestemming heeft	• Wijzig de volgende parameters volgens de aanbevelingen in de handleiding. • De compressor verzorgt de sanitair-warmwaterproductie wanneer de kamertemperatuur lager is dan 35 °C.
 04	De kamertemperatuur is minder dan - 5 °C  Belangrijk De sanitair-warmwaterproductie wordt verzorgd door de back-up als de back-up toestemming heeft	• Wijzig de volgende parameters volgens de aanbevelingen in de handleiding. • De compressor verzorgt de sanitair-warmwaterproductie zodra de kamertemperatuur hoger is dan -5 °C.
 27	De bovenste temperatuursensor voor sanitair warmwater is kortgesloten	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
 28	De bovenste temperatuursensor voor sanitair warmwater is onderbroken	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
 32	De corrosiebeschermingsanode is in open circuit.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
 33	De corrosiebeschermingsanode is kortgesloten.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
 40	Sanitair warmwater temperatuur sensor meetfout  Belangrijk • Dit bericht wordt alleen weergegeven tijdens de eerste inbedrijfstelling • Dit bericht verdwijnt na 10 minuten of door een druk op de toets ✓	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
 Err 6.05	Geen communicatie tussen het bedieningspaneel en de PCU besturingsprint.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
 Err 12	Geen communicatie tussen het bedieningspaneel en de PCU besturingsprint.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
 Opt	Activering optimalisatiemodus.	De sanitair-warmwaterboiler wordt opgeladen met een optimaal gebruik van de warmtepomp en de hydraulische back-up.

7.1.2 Exx-type storingscodes

Afb.25



1. Het display toont:
 - Het symbool (!)
 - Het **reset** symbool
 - De storingscode (bijvoorbeeld .
2. Na het oplossen van de storing houdt u de toets **reset** twee seconden ingedrukt.
 - ⇒ Als de foutcode nog steeds wordt weergegeven, zoekt u de oorzaak op in de storingstabel en past u de oplossing toe.

■ Lijst van typecodes

Tab.11

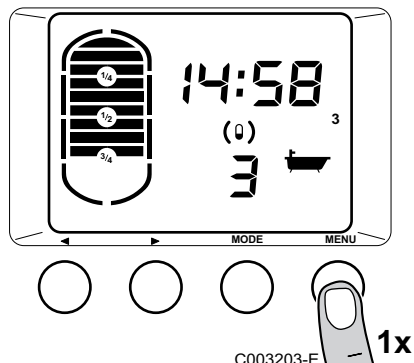
Code	Beschrijving	Controle / oplossing
	Het parametergeheugen voor de besturingsprint is defect	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
	De middelste temperatuursensor voor sanitair warmwater is kortgesloten  Belangrijk De sanitair-warmwaterproductie is niet gegarandeerd	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
	De middelste temperatuursensor voor sanitair warmwater is onderbroken  Belangrijk De sanitair-warmwaterproductie is niet gegarandeerd	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
	De kamertemperatuursensor is kortgesloten  Belangrijk De sanitair-warmwaterproductie wordt verzorgd door de bijverwarming als de bijverwarming toestemming heeft	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
	De kamertemperatuur sensor staat open  Belangrijk De sanitair-warmwaterproductie wordt verzorgd door de bijverwarming als de bijverwarming toestemming heeft	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
	De temperatuursensor van de verdamper is kortgesloten  Belangrijk De sanitair-warmwaterproductie wordt verzorgd door de bijverwarming als de bijverwarming toestemming heeft	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
	De verdamper sensor staat open  Belangrijk De sanitair-warmwaterproductie wordt verzorgd door de bijverwarming als de bijverwarming toestemming heeft	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.

Code	Beschrijving	Controle / oplossing
E08	Ontdooifunctie storing i Belangrijk De sanitair-warmwaterproductie wordt verzorgd door de bijverwarming als de bijverwarming toestemming heeft	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
E09	Het alarm voor de lagedrukpressostaat is meer dan 120 seconden actief i Belangrijk De sanitair-warmwaterproductie wordt verzorgd door de bijverwarming als de bijverwarming toestemming heeft	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.
E10	Het alarm van de lagedrukpressostaat is de laatste 24 uur meer dan drie keer ingeschakeld i Belangrijk De sanitair-warmwaterproductie wordt verzorgd door de bijverwarming als de bijverwarming toestemming heeft of, indien nodig, door handmatige inschakeling.	Neem contact op met de vakman die voor het onderhoud van het apparaat zorgt.

7.2 Logboek van meldingen en storingen

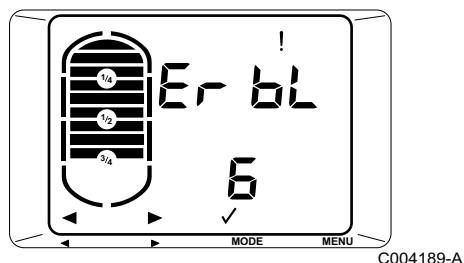
Het **E r b L S** menu wordt gebruikt voor het raadplegen van de 16 meest recente berichten en 16 meest recente storingen die het bedieningspaneel heeft weergegeven.

Afb.26



1. Druk eenmaal op de toets **MENU**.
⇒ Het menu **S E r S 1** wordt weergegeven.

Afb.27

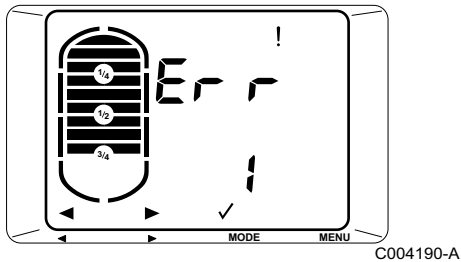


2. Druk vijfmaal op de toets **▶**.
⇒ Het menu **E r b L S** wordt weergegeven.
3. Druk op de toets **MODE** **✓** om dit menu binnen te gaan.

Tab.12

Toegang tot het menu	Menu	Beschrijving
1x ▶	E r r	Storingsgeheugen
2x ▶	b L	Geschiedenis van lock-outs
3x ▶	C L r	Het lock-out- en foutgeheugen terugzetten op nul

Afb.28



4. Het menu **Err** wordt weergegeven met het aantal fouten dat zich heeft voorgedaan.
5. Druk op de toets **MENU** om terug te gaan naar de vorige weergave.

7.2.1 Foutweergave Err

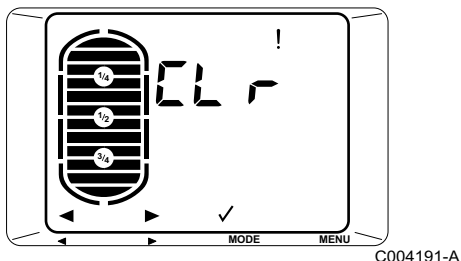
1. Wanneer het menu **Err** wordt weergegeven, drukt u op de toets **MODE** ✓.
2. De code **E.X.X** voor de recentste fout wordt weergegeven, samen met de tijd en de datum, die om en om worden weergegeven.
3. Druk op de toets **MODE** ✓ om de details van de fout weer te geven.
 - Gebruik de toetsen ◀ en ▶ om door de lijst met fouten te bladeren.
 - Gebruik de toets **MENU** om terug te keren naar de lijst met fouten.

7.2.2 Lock-outs weergeven bL

1. Wanneer het menu **bL** wordt weergegeven, drukt u op de toets **MODE** ✓.
2. De code **b.X.X** voor de recentste lock-out wordt weergegeven, samen met de tijd en de datum, die om en om worden weergegeven.
3. Druk op de toets **MODE** ✓ om de details van de lock-out weer te geven.
 - Gebruik de toetsen ◀ en ▶ om door de lijst met lock-outs te bladeren.
 - Gebruik de toets **MENU** om terug te keren naar de lijst met lock-outs.

7.2.3 Het lock-out- en foutgeheugen terugzetten op nul

Afb.29



1. Wanneer het menu **CLr** wordt weergegeven, drukt u op de toets **MODE** ✓.
⇒ Het lock-out- en foutgeheugen is teruggezet op nul.

8 Garanties

8.1 Algemeen

U heeft één van onze apparaten aangeschaft en wij danken u voor het vertrouwen dat u heeft in ons product.

Graag vestigen wij uw aandacht op het feit dat dit apparaat zijn oorspronkelijke kwaliteiten des te beter zal behouden als het regelmatig gecontroleerd en onderhouden wordt.

Onze servicedienst staat altijd tot uw beschikking.

8.2 Garantievoorwaarden

De volgende bepalingen sluiten de toepassing ten gunste van de koper van de wettelijke toepasselijke bepalingen op het gebied van verborgen gebreken in het land van de koper niet uit.

Op dit apparaat is een contractuele garantie van toepassing tegen alle fabricagefouten; de garantieperiode gaat in op de op de rekening van de installateur vermelde datum van aankoop.

De garantieperiode staat vermeld in onze prijslijst.

Als fabrikant kunnen wij geenszins aansprakelijk worden gesteld indien het apparaat niet goed wordt gebruikt, niet of slecht wordt onderhouden of niet correct gemonteerd wordt (wat dat betreft moet u zelf zorgen dat de montage aan een erkend installateur wordt toevertrouwd).

In het bijzonder kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor materiële schade, immateriële verliezen of lichamelijke ongevallen naar aanleiding van een installatie die niet overeenstemt met:

- De wettelijke en reglementaire of door de plaatselijke overheid opgelegde bepalingen.
- De nationaal of plaatselijk geldende bepalingen en de bijzondere bepalingen met betrekking tot de installatie.
- Onze handleidingen en installatievoorschriften, met name voor wat betreft het regelmatige onderhoud van de apparaten.

Onze garantie is beperkt tot de vervanging of reparatie van de door onze technische diensten als defect erkende onderdelen, met uitsluiting van de arbeids-, verplaatsings- en transportkosten.

Onze garantie geldt niet voor de vervangings- of reparatiekosten voor onderdelen die defect zijn naar aanleiding van normale slijtage, een verkeerd gebruik, de tussenkomst van niet-vakbekwame derden, een gebrekkig of onvoldoende toezicht of onderhoud, een niet-conforme elektrische voeding of het gebruik van ongeschikte brandstof of van brandstof van slechte kwaliteit.

Op de kleinere onderdelen, zoals motoren, pompen, elektrische afsluiters, enz. is de garantie enkel geldig als deze onderdelen nooit gedemonteerd werden.

De rechten, vermeld in de Europese richtlijn 99/44/EEG, geïmplementeerd door het wettelijk besluit nr. 24 van 2 februari 2002, gepubliceerd in het staatsblad nr. 57 van 8 maart 2002, blijven van kracht.

9 Bijlage

9.1 Informatie over de richtlijnen voor eco-ontwerp en energielabels

9.1.1 Bijzondere informatie

■ Aanbevelingen



Gevaar

De assemblage, installatie en het onderhoud van de installatie mogen uitsluitend door gekwalificeerde personen worden uitgevoerd.

■ Eco-ontwerpplichtlijn

Dit product voldoet aan de eisen van Europese richtlijn 2009/125/EG inzake inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten.

■ Technische gegevens - waterverwarmingstoestellen met warmtepomp

Tab.13 Technische parameters voor waterverwarmingstoestellen met warmtepomp

			TWH 200 E	TWH 300 E	TWH 300 EH
Dagelijks elektriciteitsverbruik conform EN16147	Q_{elec}	kWh	3,015	5,104	5,189
Opgegeven capaciteitsprofiel			L	XL	XL
Geluidsvermogensniveau, binnen ⁽¹⁾	L_{WA}	dB(A)	57	57	57
Opslagvolume	V	l	215,0	270,0	265,0
Gemengd water bij 40 °C	V40	l	274	371	384
(1) Indien van toepassing.					

■ Circulatiepomp



Belangrijk

De benchmark voor de meest efficiënte circulatiepompen is $EEL \leq 0,20$.

■ Verwijdering en recycling



Waarschuwing

De warmtepompboiler moet door een erkende vakman worden ontmanteld en verschroot volgens de geldende plaatselijke en nationale voorschriften.

Afb.30



■ Productkaart - warmtepompboiler

Tab.14 Productkaart voor warmtepompboiler

		TWH 200 E	TWH 300 E	TWH 300 EH
Opgegeven capaciteitsprofiel		L	XL	XL
Energie-efficiëntieklasse voor waterverwarming onder gemiddelde klimaatomstandigheden		A⁺⁺	A⁺	A⁺
Energie-efficiëntie voor waterverwarming onder gemiddelde klimaatomstandigheden	%	162,00	154,00	152,00
Jaarlijks energieverbruik onder gemiddelde klimaatomstandigheden	kWh ⁽¹⁾	634	1084	1099
Temperatuurinstelling van thermostaat	°C	54,00	54,00	55,00
Geluidsvermogensniveau L_{WA} binnen ⁽²⁾	dB(A)	57	57	57
Mogelijkheid van werking tijdens daluren		Nee	Nee	Nee
Slimme thermostaat ingeschakeld ⁽³⁾		Nee	Nee	Nee
Energie-efficiëntie voor waterverwarming onder koudere - warmere klimaatomstandigheden	%	162,00 – 162,00	154,00 – 154,00	152,00 – 152,00
Jaarlijks energieverbruik onder koudere - warmere klimaatomstandigheden	kWh ⁽¹⁾	634 – 634	1084 – 1084	1099 – 1099
(1) Elektriciteit (2) Indien van toepassing (3) Als de waarde van de instellingen van de slimme thermostaat '1' bedraagt, zijn de energie-efficiëntie voor waterverwarming en het brandstofverbruik alleen gerelateerd aan de ingeschakelde instellingen van de slimme thermostaat.				



Zie

Voor specifieke voorzorgsmaatregelen voor assemblage, installatie en onderhoud: Zie Veiligheid

■ Pakketkaart - waterverwarmingstoestellen

Afb.31 Pakketkaart voor waterverwarmingstoestellen met vermelding van de energie-efficiëntie voor waterverwarming van het pakket

Energie-efficiëntie van waterverwarming door waterverwarmingstoestel

①
‘I’ %

Opgegeven capaciteitsprofiel:

Bijdrage zonne-energie

overeenkomstig productkaart zonne-energie-installatie

Aanvullende elektriciteit

②
 $(1,1 \times \text{‘I’} - 10\%) \times \text{‘II’} - \text{‘III’} - \text{‘I’} = +$ %

Energie-efficiëntie van waterverwarming door pakket onder gemiddelde klimaatomstandigheden

③
 %

Energie-efficiëntieklasse van waterverwarming door pakket onder gemiddelde klimaatomstandigheden

		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
		G	F	E	D	C	B	A	A ⁺	A ⁺⁺
☐	M	<27%	≥27%	≥30%	≥33%	≥36%	≥39%	≥65%	≥100%	≥130%
☐	L	<27%	≥27%	≥30%	≥34%	≥37%	≥50%	≥75%	≥115%	≥150%
☐	XL	<27%	≥27%	≥30%	≥35%	≥38%	≥55%	≥80%	≥123%	≥160%
☐	XXL	<28%	≥28%	≥32%	≥36%	≥40%	≥60%	≥85%	≥131%	≥170%

Energie-efficiëntie van waterverwarming onder koudere en warmere klimaatomstandigheden

Kouder: $\frac{\text{③}}{\text{②}} - 0,2 \times \frac{\text{③}}{\text{②}} =$ %

Warmer: $\frac{\text{③}}{\text{②}} + 0,4 \times \frac{\text{③}}{\text{②}} =$ %

De energie-efficiëntie van het pakket producten waarop deze kaart betrekking heeft, stemt eventueel niet overeen met de feitelijke energie-efficiëntie na installatie in het gebouw aangezien deze efficiëntie ook door andere factoren wordt beïnvloed, zoals het warmteverlies in het distributiesysteem en de dimensionering van de producten in verhouding tot de grootte van het gebouw en de kenmerken ervan.

AD-3000762-01

- I De waarde van de energie-efficiëntie voor waterverwarming, uitgedrukt in %.
- II De waarde van de wiskundige formule $(220 \cdot Q_{ref})/Q_{nonsol}$, waarbij Q_{ref} is ontleend aan Verordening EU 812/2013, tabel 3 van bijlage VII en Q_{nonsol} is overgenomen van de productkaart van de zonne-energie-installatie voor het opgegeven capaciteitsprofiel M, L, XL of XXL van het waterverwarmingstoestel.
- III De waarde van de wiskundige formule $(Q_{aux} \cdot 2,5)/(220 \cdot Q_{ref})$, uitgedrukt in %, waarbij Q_{aux} is overgenomen van de productkaart van de zonne-energie-installatie en Q_{ref} is ontleend aan Verordening EU 812/2013, tabel 3 van bijlage VII voor het opgegeven capaciteitsprofiel M, L, XL of XXL.

© Copyright

Alle technische en technologische informatie in deze handleiding, evenals door ons ter beschikking gestelde tekeningen en technische beschrijvingen, blijven ons eigendom en mogen zonder onze toestemming niet worden vermenigvuldigd. Wijzigingen voorbehouden.

DE DIETRICH
FRANCE

Direction de la Marque
57, rue de la Gare - F-67580 Mertzwiller
www.dedietrich-thermique.fr

DE DIETRICH SERVICE
AT

☎ 0800 / 201608 freecall
www.dedietrich-heiztechnik.com

VAN MARCKE NV
BE

LAR Blok Z, 5
B- 8511 KORTRIJK
☎ +32 (0)56/23 75 11
www.vanmarcke.be

MEIER TOBLER AG
CH

Bahnstrasse 24 - CH - 8603 SCHWERZENBACH
☎ +41 (0) 44 806 41 41
✉ info@meiertobler.ch
+41 (0)8 00 846 846 Serveline
www.meiertobler.ch

MEIER TOBLER SA
CH

Chemin de la Veyre-d'En-Haut B6,
CH - 1806 St-Légier-La-Chiésaz
☎ +41 (0) 21 943 02 22
✉ info@meiertobler.ch
+41 (0)8 00 846 846 Serveline
www.meiertobler.ch

DE DIETRICH
CN

UNIT 1006, CBD International
Mansion, No.16 Yong An Dong li,
Chaoyang District, 100022, Beijing China
☎ +400 6688700
✉ +86 10 6588 4834
✉ contactBJ@dedietrich.com.cn
www.dedietrich-heating.com

BDR THERMEA Czech Republic s.r.o.
CZ

Jeseniova 2770/56 - 130 00 Praha 3
☎ +420 271 001 627
✉ dedietrich@bdrthermea.cz
www.dedietrich.cz

HS Tarm A/S
DK

Smedevej 2
DK- 6880 Tarm, Denmark
☎ +45 97 37 15 11
✉ info@hstarm.dk
www.hstarm.dk

De Dietrich 
SERVICE CONSOMMATEURS
0 809 400 320 Service gratuit
+ prix appel

DE DIETRICH THERMIQUE IBERIA S.L.U.
ES

C/Salvador Espriu, 11
08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT
☎ +34 902 030 154
✉ info@dedietrichthermique.es
www.dedietrich-calefaccion.es

DUEDI S.r.l.
IT

Distributore Ufficiale Esclusivo
De Dietrich-Thermique Italia Via Maestri del Lavoro, 16
12010 San Defendente di Cervasca (CN)
☎ +39 0171 857170
✉ +39 0171 687875
✉ info@duediclima.it
www.duediclima.it

NEUBERG S.A.
LU

39 rue Jacques Stas - B.P.12
L- 2549 LUXEMBOURG
☎ +352 (0)2 401 401
www.neuberg.lu
www.dedietrich-heating.com

DE DIETRICH
Technika Grzewcza sp. z o.o.
PL

ul. Północna 15-19, 54-105 Wrocław
☎ +48 71 71 27 400
✉ biuro@dedietrich.pl
801 080 881 Infocentrala
0,35 zł / min
www.facebook.com/DeDietrichPL
www.dedietrich.pl

ООО «БДР ТЕРМИЯ РУС»
RU

129164, Россия, г. Москва
Зубарев переулок, д. 15/1
Бизнес-центр «Чайка Плаза», офис 309
☎ 8 800 333-17-18
✉ info@dedietrich.ru
www.dedietrich.ru

BDR THERMEA (SLOVAKIA) s.r.o.
SK

Hroznová 2318-911 05 Trenčín
☎ +421 907 790 221
✉ info@baxi.sk
www.dedietrichsk.sk

CE



ELECTRICITE PERFORMANCE



De Dietrich 

